

**Direzione Strategica**

direzionestrategica@pec.asst-mantova.it  
direzionestrategica@asst-mantova.it  
Strada Lago Paiolo, 10 – 46100 Mantova  
tel. 0376 464464 | fax 0376 750950

Spett.le Ente del Terzo Settore  
A.L.I.Ce Associazione Lotta all'ictus Cerebrale  
Mantova – ODV  
codice fiscale 93056960201  
Via Fratelli Bronzetti, 12- 46100 Mantova  
Alla cortese attenzione  
Presidente Sig. Alberto Malagutti

Mantova, 05/02/2020

**Oggetto: Nomina Responsabile esterno del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento 679/2016/UE**

In virtù del servizio affidato al vostro Ente del Terzo Settore il seguente macro-ambito di attività:

**CONVENZIONE PER LA GESTIONE DI ATTIVITA' DI UTILITA' SOCIALE E DI INTERESSE PUBBLICO TRA L'AZIENDA SOCIO SANITARIA TERRITORIALE DI MANTOVA E L'ENTE DEL TERZO SETTORE A.L.I.CE ASSOCIAZIONE LOTTA ALL'ICTUS CEREBRALE MANTOVA – ODV**

il quale comporta il trattamento di dati personali, con la presente si provvede ad individuare la vostra struttura in qualità di responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 28 del Regolamento 679/2016/UE (d'ora in avanti denominato semplicemente "Regolamento"). Il presente documento rappresenta l'atto giuridico di formalizzazione delle responsabilità come previsto dal paragrafo 3 del citato articolo 28.

La presente nomina sarà oggetto di revisione/integrazione sulla base della specifica attività di auditing programmata dal *Data Protection Officer* individuato dal Titolare del trattamento, attività in base alla quale verranno approfonditi e sviluppati gli ambiti inerenti le specifiche misure di sicurezza adottate dal Responsabile.

**Garanzie generali di sicurezza prestate dal Responsabile (Art. 28.1)**

Il Responsabile del trattamento (d'ora in avanti "Responsabile") garantisce l'attuazione di misure tecniche ed organizzative tali da soddisfare, nella loro totalità, i requisiti posti dal Regolamento.

### Autorizzazione nomina Sub-Responsabili (Art. 28.2 – 28.4)

Ai sensi dell'art.28.2 del Regolamento con la presente si fornisce espressa autorizzazione scritta generale alla individuazione da parte del Responsabile di altri soggetti che svolgano, per conto del Responsabile medesimo, il ruolo di "sub-responsabili". A fronte di tale autorizzazione, si richiede al Responsabile di comunicare alla scrivente l'elenco di tutti gli eventuali soggetti individuati in qualità di sub-responsabili. La scrivente provvederà a verificare eventuali profili di criticità emergenti dalle comunicazioni ricevute e si riserva la facoltà di limitare e/o revocare l'autorizzazione ivi concessa. Nel caso in cui nel tempo intervengano modifiche, aggiunte o sostituzioni dei sub-responsabili inizialmente comunicati, tali nuove nomine dovranno essere inoltrate alla scrivente al fine di effettuare le opportune valutazioni (anche in termini oppositivi) relativamente alla protezione dei dati personali.

Si precisa come è obbligo del Responsabile del trattamento individuare e nominare in forma scritta i propri sub-responsabili; tale atto di nomina/individuazione dovrà riproporre a carico del sub-responsabile i medesimi obblighi posti a carico del responsabile e specificati nel presente documento, in particolare l'atto dovrà individuare le misure tecniche ed organizzative adeguate per garantire che il trattamento soddisfi i requisiti di sicurezza richiesti dal Regolamento.

Si evidenzia come il Responsabile conservi nei confronti della scrivente, Titolare del trattamento, ogni responsabilità derivante dall'eventuale inadempimento posto in essere dal sub-responsabile.

### Prescrizioni poste a carico del Responsabile (art. 28.3)

Per lo svolgimento delle attività di trattamento dati personali conseguenti al servizio affidato al Responsabile, lo stesso dovrà:

- a) comunicare preventivamente l'eventuale trasmissione dei dati personali verso paese terzo (non appartenente alla Unione Europea); in tali casistiche il Titolare si riserva la facoltà di esprimere apposita autorizzazione alla trasmissione a meno che tale trasmissione non sia espressamente richiesta dell'Unione o dal diritto nazionale;
- b) autorizzare espressamente al trattamento dei dati personali i propri dipendenti/collaboratori/soci/volontari attraverso modalità che garantiscano che tali soggetti siano obbligati al rispetto della riservatezza nei confronti dei dati che si troveranno a trattare in funzione del proprio incarico/ruolo;
- c) garantire di aver effettuato una analisi dei rischi sui trattamenti oggetto della responsabilità e se necessario una Valutazione di impatto ai sensi dell'art. 35 del Regolamento; i documenti comprovanti l'analisi del rischio e l'eventuale valutazione di impatto dovranno essere messi a disposizione del Titolare del trattamento su richiesta di quest'ultimo;
- d) garantire la capacità di assicurare su base permanente la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei sistemi e dei servizi di trattamento; le modalità per garantire tali livelli di sicurezza dovranno essere comunicate al titolare nel caso di esplicita richiesta;
- e) garantire la capacità di ripristinare tempestivamente la disponibilità e l'accesso dei dati personali in caso di incidente fisico o tecnico; le modalità per garantire tali livelli di sicurezza dovranno essere comunicate al titolare nel caso di esplicita richiesta;

- f) garantire la presenza di una procedura per testare, verificare e valutare regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative al fine di garantire la sicurezza del trattamento; le modalità per garantire tali livelli di sicurezza dovranno essere comunicate al titolare nel caso di esplicita richiesta;
- g) garantire che tutti i soggetti che agiscono sotto l'autorità del responsabile e che abbiano accesso ai dati non trattino tali dati se non sono stati istruiti in tal senso dal Responsabile stesso;
- h) garantire il necessario apporto al titolare del trattamento qualora nei confronti di questo vengano esercitati i diritti che il Regolamento (al capo III) riconosce agli interessati i quali impattino sui dati personali oggetto della presente nomina;
- i) garantire la comunicazione al Titolare (ai sensi dell'art. 33.2 del Regolamento) di tutti gli eventi di violazione dei dati personali al fine di consentire al Titolare stesso il rispetto delle attività di notifica all'Autorità di controllo stabilite dall'articolo 33 del regolamento. La comunicazione da parte del responsabile al titolare dovrà avvenire senza ingiustificato ritardo al seguente indirizzo mail [protocollo generale@pec.asst-mantova.it](mailto:protocollo generale@pec.asst-mantova.it) e dovrà contenere almeno i seguenti punti:
  - natura della violazione dei dati personali compresi, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di interessati in questione nonché le categorie e il numero approssimativo di registrazioni dei dati personali in questione;
  - il nome e i dati di contatto del Data Protection Officer (DPO) o di altro punto di contatto presso cui ottenere più informazioni;
  - descrivere le probabili conseguenze della violazione dei dati personali;
  - descrivere le misure adottate da parte del responsabile del trattamento per porre rimedio alla violazione dei dati personali e anche, se del caso, per attenuarne i possibili effetti negativi.Il responsabile sarà tenuto a mantenere presso i propri uffici la documentazione necessaria a descrivere le violazioni dei dati subite.
- j) cancellare e/o restituire al titolare tutti i dati personali una volta cessata l'erogazione dei servizi relativi al trattamento, cancellando anche le copie esistenti sui propri database, salvo che il diritto dell'Unione o degli stati membri preveda la conservazione dei dati; qualora al termine del servizio il titolare non richieda espressamente la restituzione dei dati questi si intenderanno soggetti ad obbligo di cancellazione;
- k) rendersi disponibile a sottoporsi ad attività di auditing da parte del titolare del trattamento, o di un delegato di quest'ultimo, qualora questo ne ravvisasse la necessità;
- l) comunicare al titolare del trattamento l'adesione ad eventuali codici di condotta di cui all'articolo 40 o ad un meccanismo di certificazione di cui all'articolo 42 del Regolamento;
- m) attenersi ai criteri di durata del trattamento comunicati dal Titolare.

### Responsabilità

Chiunque subisca un danno materiale o immateriale causato da una violazione del Regolamento ha il diritto di ottenere il risarcimento del danno dal Titolare o dal Responsabile. Il Responsabile risponde per il danno causato dal trattamento se non ha adempiuto gli obblighi posti dal Regolamento specificatamente diretti ai responsabili o ha agito in modo difforme o contrario rispetto alle legittime istruzioni impartite dal Titolare nel presente atto.

In caso di richieste di risarcimento pervenute al Titolare, per violazioni compiute dal Responsabile, il Titolare di riserva il diritto di rivalsa nei confronti del Responsabile stesso.

Per quanto riguarda le sanzioni imputabili da parte dell'Autorità Garante, fanno fede gli art. 82, 83 e 84 del Regolamento.

In caso di accertata violazione delle disposizioni del Regolamento o del presente contratto, il Titolare si riserva il diritto di mettere in atto le misure ritenute corrette nei confronti del Responsabile. Se la violazione si configurasse di particolare gravità, è fatto salvo il diritto del Titolare di rescindere il presente contratto.

Durata e risoluzione

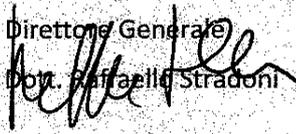
Le prescrizioni di cui al presente atto hanno decorrenza dall'ultima data di sottoscrizione e scadenza congrua a quella indicata nella rispettiva convenzione. Il presente atto rimarrà in vigore fino a quando continueranno a svilupparsi le obbligazioni della convenzione di cui l'atto stesso disciplina gli aspetti inerenti la tutela dei dati personali.

IL TITOLARE

ASST DI MANTOVA

Direttore Generale

Dot. Raffaello Straonni



IL RESPONSABILE ESTERNO DEL TRATTAMENTO

A.L.I.CE ASSOCIAZIONE LOTTA ALL'ICTUS CEREBRALE MANTOVA – ODV

Presidente Sig. Alberto Malagutti



# CONVENZIONE PER LA GESTIONE DI ATTIVITA' DI UTILITA' SOCIALE E DI INTERESSE PUBBLICO

tra

## L'AZIENDA SOCIO SANITARIA TERRITORIALE DI MANTOVA di seguito denominata ASST

codice fiscale e partita IVA 02481840201  
rappresentata dal Direttore Generale Dott. Raffaello Stradoni  
con sede legale in Mantova Strada Lago Paiolo, 10

e

## L'ENTE DEL TERZO SETTORE A.L.I.Ce Associazione Lotta all'ictus Cerebrale Mantova – ODV di seguito denominato ETS

codice fiscale 93056960201  
rappresentata dal Presidente Sig. Alberto Malagutti  
in qualità di legale rappresentante dell'Organizzazione stessa  
con sede legale in Mantova Via Fratelli Bronzetti, 12  
iscritta nel registro generale regionale del volontariato sezione della Provincia di Mantova al  
n. 173 Sezione Sociale con Decreto n. 173 del 13/07/2009

premesso che:

- il Decreto Legislativo 3 luglio 2017, n. 117 "Codice del Terzo settore" sostiene l'autonoma iniziativa dei cittadini che concorrono, anche in forma associata, a perseguire il bene comune, ad elevare i livelli di cittadinanza attiva, di coesione e protezione sociale. Il Decreto provvede al riordino e alla revisione organica della disciplina vigente in materia di enti del Terzo settore;
- L'ASST, riconoscendo il valore sociale e la funzione dell'attività del terzo settore come espressione sussidiaria ed etica di partecipazione e solidarietà, ha disciplinato i rapporti con le ETS con la delibera n. 1304 del 05/12/2017 "Approvazione Regolamento per la disciplina delle attività di volontariato, convenzione, tipo, tavolo delle relazioni e comitato misto consultivo" e successive modifiche ed integrazioni;
- l'ETF possiede i requisiti necessari per svolgere l'attività oggetto della convenzione e tale attività rientra nelle sue finalità istituzionali;

### SI CONVIENE QUANTO SEGUE

#### Art 1 – Oggetto della convenzione

L'ASST di Mantova avvia con l'ETS, che accetta, il seguente rapporto di collaborazione finalizzato ad attività integrative o di supporto e di sussidiarietà dell'attività pubblica.

2

Le modalità generali di svolgimento delle attività sono descritte nel Piano di Lavoro, sottoscritto dai Direttori e dai Coordinatori infermieristici delle Strutture coinvolte e dal Presidente dell'ETS, che sarà acquisito agli atti entro 30 giorni dalla sottoscrizione della convenzione. Il Piano potrà subire modifiche o integrazioni nel corso di validità della convenzione mediante analoga sottoscrizione da parte dei soggetti sopracitati.

#### **Art. 2 – Risorse umane**

Per lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione l'ETS mette a disposizione un numero di volontari il cui elenco, ed eventuali aggiornamenti, è fornito e depositato presso l'URP Aziendale.

L'ETS garantisce che gli operatori inseriti nelle attività oggetto della presente convenzione sono in possesso delle necessarie competenze.

I volontari sono tenuti agli aggiornamenti obbligatori ed ai percorsi di formazione programmati dalla ASST, nei termini previsti dal Regolamento per la disciplina delle attività di volontariato.

L'ETS può avvalersi di Professionisti con i quali può intrattenere rapporti di collaborazione o di dipendenza, nel rispetto delle vigenti norme contrattuali, regolamentari, previdenziali, assicurative e di sicurezza dei luoghi di lavoro.

Gli obblighi assicurativi e in materia di sicurezza sono assunti dall'ETS e per tutti i volontari operanti nella Struttura.

L'ETS, nel caso abbia contratti in essere con lavoratori dipendenti o autonomi a supporto delle proprie finalità statutarie, si impegna a comunicarne numerosità, qualifica e coperture assicurative, compresa la responsabilità civile verso terzi, previste da ciascun contratto.

#### **Art. 3 – Responsabili realizzazione interventi**

Sia l'ETS che l'ASST sono tenute a individuare e segnalare all'altra parte il responsabile della realizzazione degli interventi oggetto della presente convenzione.

L'ETS entro il 31 dicembre di ciascun anno, predispone un programma operativo per la realizzazione degli interventi e ne concorda i contenuti con l'ASST mediante Piano di Lavoro sottoscritto dal responsabile medico ed assistenziale della struttura coinvolta e dal presidente della associazione.

L'ETS si impegna affinché le attività programmate si svolgano con continuità per il periodo concordato e si impegna inoltre a dare immediata comunicazione al responsabile individuato dall'ASST stessa delle interruzioni che, per giustificato motivo, dovessero intervenire nello svolgimento delle attività, nonché a comunicare le eventuali sostituzioni degli operatori.

L'ASST è tenuta a comunicare immediatamente al responsabile individuato dall'ETS ogni evento che possa incidere sull'attuazione dell'intervento oggetto della presente convenzione.

I responsabili vigilano sullo svolgimento delle attività, avendo cura di verificare che gli operatori rispettino i diritti dei destinatari delle attività stesse.

I responsabili verificano i risultati del programma operativo attraverso una relazione annuale da consegnarsi all'URP Aziendale, che espliciti il grado di raggiungimento degli obiettivi e le azioni da intraprendere per un loro completo raggiungimento.

Annualmente, e comunque al termine della validità della convenzione, il responsabile individuato dall'ETS presenta una relazione alla ASST sull'attività oggetto della presente convenzione.

3

#### **Art. 4 – Assicurazione volontari**

L'ETS garantisce che i volontari inseriti nelle attività di cui alla presente convenzione sono coperti da assicurazione contro infortuni, malattie connesse allo svolgimento delle attività stesse e per la responsabilità civile verso terzi, secondo quanto stabilito dall'art. 4 della Legge n. 266/1991.

L'ETS risponde in proprio per eventuali danni a terzi procurati dall'uso di strumenti, attrezzature e materiali inidonei messi a disposizione.

L'Azienda si impegna a rimborsare all'ETS le spese relative alla copertura assicurativa dei volontari, così come previsto dall'art. 8 del Regolamento sull'attività di volontariato.

#### **Art. 5 – Sede attività**

La sede dell'attività è presso le strutture dell'ASST specificate nel Piano di Lavoro.

L'ETS garantisce, dall'inizio dell'attività, un recapito telefonico.

#### **Art. 6 – Verifiche e controlli in corso di esecuzione delle attività oggetto della convenzione**

L'ASST assicura il controllo e la vigilanza delle prestazioni erogate dall'ETS attraverso la verifica periodica del perseguimento degli obiettivi in rapporto alle attività oggetto della convenzione.

L'ASST e l'ETS promuovono le azioni correttive necessarie per il raggiungimento degli scopi della convenzione.

#### **Art. 7 – Trattamento dati personali**

Ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. n. 196/2003 e del Regolamento Privacy, pubblicato in Gazzetta Ufficiale con il Decreto n.101/18 del 10 agosto 2018, l'ETS assume la qualifica di responsabile del trattamento per i dati trattati in esecuzione della presente convenzione, la cui titolarità resta in capo al Direttore Generale dell'ASST di Mantova.

Il Responsabile del trattamento è il Sig. Alberto Malagutti Presidente dell'ETS e assume i seguenti obblighi:

- Dichiaro di essere consapevole che i dati che tratta nell'espletamento del servizio/incarico ricevuto sono dati personali e quindi, come tali, essi sono soggetti all'applicazione del Codice per la protezione dei dati personali.
- Si obbliga ad ottemperare agli obblighi previsti dal D.Lgs. n. 196/2003 e del regolamento Privacy, pubblicato in Gazzetta Ufficiale con il Decreto n.101/18 del 10 agosto 2018 anche con riferimento alla disciplina ivi contenuta rispetto ai dati personali sensibili e giudiziari
- Si impegna ad adottare le disposizioni contenute nell'allegato al decreto 6805/2010 (*n. b. che deve essere consegnato formalmente al contraente*) nonché a rispettare le eventuali istruzioni specifiche ricevute relativamente a peculiari aspetti del presente incarico/servizio.
- Si impegna a nominare, ai sensi dell'art. 30 del D.Lgs.196/2003 e del regolamento Privacy, pubblicato in Gazzetta Ufficiale con il Decreto n.101/18 del 10 agosto 2018, i soggetti incaricati del trattamento stesso e di impartire loro specifiche istruzioni relative al trattamento dei dati loro affidato.

- 4
- Si impegna a comunicare all'Azienda ogni eventuale affidamento a soggetti terzi di operazioni di trattamento di dati personali di cui è titolare, affinché quest'ultima ai fini della legittimità del trattamento affidato, possa nominare tali soggetti terzi responsabili del trattamento.
  - Si impegna a nominare ed indicare una persona fisica referente per la «protezione dei dati personali».
  - Si impegna a relazionare annualmente sullo stato del trattamento dei dati personali e sulle misure di sicurezza adottate e si obbliga ad allertare immediatamente il proprio committente in caso di situazioni anomale o di emergenze.
  - Consente l'accesso al Responsabile Privacy dell'ASST di Mantova al fine di effettuare verifiche periodiche in ordine alla modalità dei trattamenti ed all'applicazione delle norme di «sicurezza adottate».

#### **Art. 8 - Durata**

La presente convenzione ha validità triennale con decorrenza dal 01/01/2020.

#### **Art. 9 - Risoluzione**

Si conviene la possibilità reciproca di disdetta in qualsiasi momento, purché notificata tra le parti a mezzo di lettera raccomandata a.r. con preavviso di 30 giorni.

Qualora tuttavia, in corso di vigenza, si rendesse necessario procedere alla revisione delle specifiche condizioni operative a base della presente convenzione, si procederà alla stipula di nuova convenzione.

La convenzione si risolve di diritto qualora sopraggiungano per l'ETS cause di carattere organizzativo che compromettano la possibilità di attuarla o, qualora, nel corso della sua durata, l'ETS, per qualsivoglia motivo venga cancellata dal registro generale regionale del volontariato

#### **Articolo 10 - Controversie**

Per quanto non previsto dalla presente convenzione, si applicano le norme del Codice Civile e le altre disposizioni di legge in materia di enti non lucrativi.

In caso di controversie il foro competente è il Tribunale di Mantova.

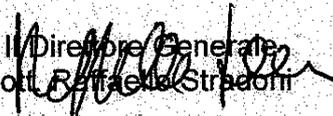
#### **Articolo 11 - Spese contrattuali**

La presente convenzione, redatta in duplice originale, è esente dall'imposta di bollo e dall'imposta di registro ai sensi dell'art.82, comma 5, della D.lgs n. 117/2017.

Letto, confermato e sottoscritto.

Per l'ASST

Il Direttore Generale  
Dott. Raffaella Stradoni



Per l'ETS

Il Presidente  
Sig. Alberto Malagutti



**Allegati**

- Nomina a responsabile del trattamento per i dati trattati
- Assicurazione contro infortuni, malattie connesse allo svolgimento delle attività stesse e per la responsabilità civile verso terzi